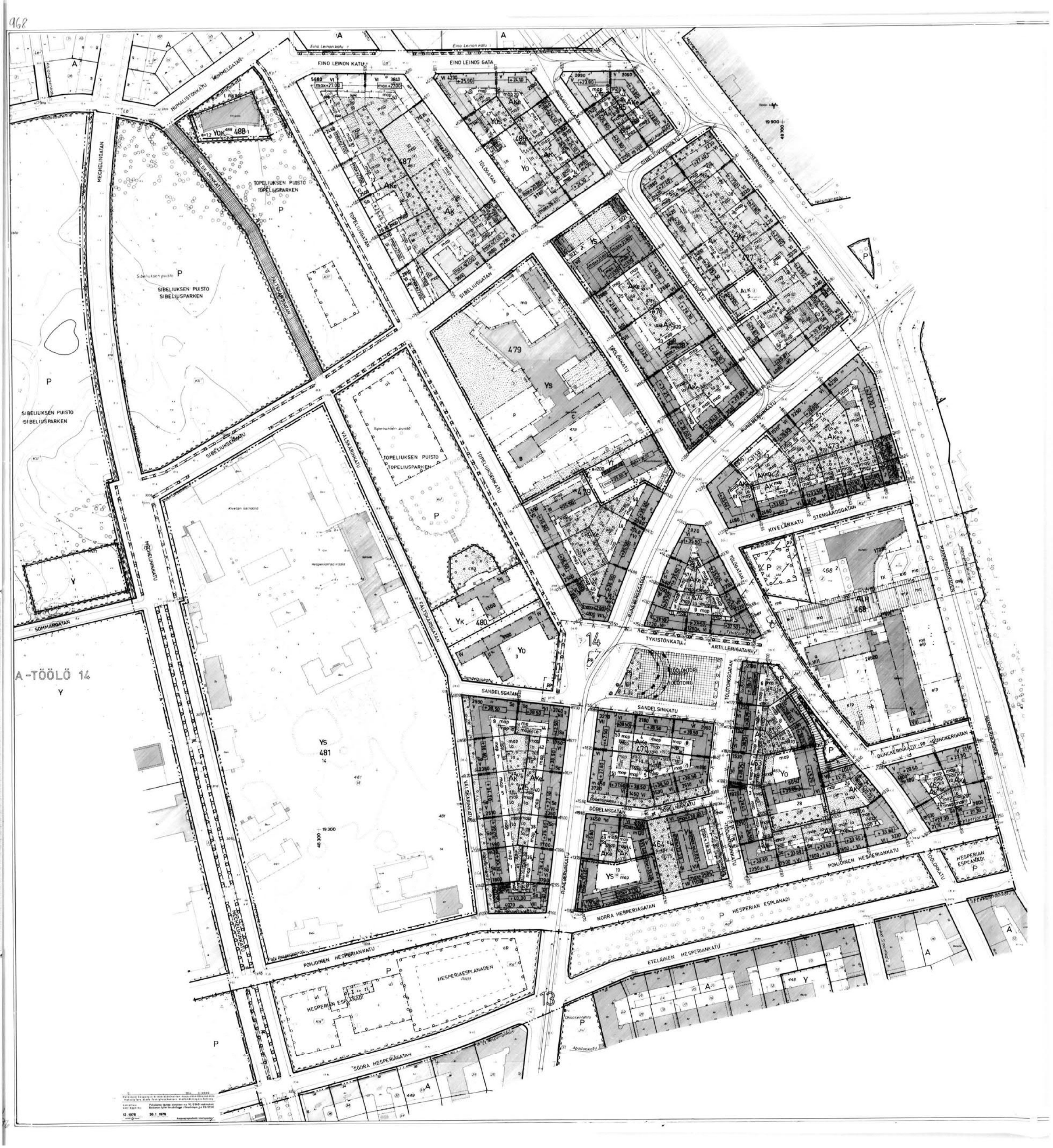

HELSINKI

13. KAUPUNGINOSA ETU-TÖÖLÖ
KATU- JA PUISTOALUEET

14. KAUPUNGINOSA TAKA-TÖÖLÖ
KORTTELIT 462, 463 TONTIT 1-11, 13, 24 JA 26, 464 TONTIT 4, 15 JA 49, 470, 473 TONTIT 2-4, 6, 8, 26, 61, 65, 67 JA 69, 474, 475, 477 TONTIT 3, 11, 15, 16, 32, 34, 36, 38, 40, 58 JA 60, 479 TONTIT 6, 7, 46, 48 JA 50, 480, 485, 486 JA 487

KATU- JA PUISTOALUEET ASEMAKAAVAN MUUTOS

HELSINGFORS

13 STADSDELEN FRÄMRE TÖLÖ
GATU- OCH PARKOMRÅDEN

14 STADSDELEN BORTRE TÖLÖ
KVARTEREN 462, 463 TOMTERNA 1-11, 13, 24 OCH 26, 464 TOMTERNA 4, 15 OCH 49, 470, 473 TOMTERNA 2-4, 6, 8, 26, 61, 65, 67 OCH 69, 474, 475, 477 TOMTERNA 3, 11, 15, 16, 32, 34, 36, 38, 40, 58 OCH 60, 479 TOMTERNA 6, 7, 46, 48 OCH 50, 480, 485, 486 OCH 487

GATU- OCH PARKOMRÅDEN STADSPLANEÄNDRING

ASEMAKAAVAMERKINNÄT JA -MÄÄRÄYKSET:	STADSPLANEBETECKNINGAR OCH -BESTÄMMELSER:
2 m SEN ASEMAKAAVA-ALUEEN ULKOPUOLELLA OLEVA VIIVA, JOTA VAHVISTAMINEN KOSKEE	LINJE 2 m UTANFÖR DET STADSPLANEOMRÅDE FASTSTÄLLELSEN AVSER
ERI ASEMAKAAVAMÄÄRÄYSTEN ALAISTEN ALUEEN OSIEN VÄLINEN RAJA	GRÄNS MELLAN DELAR AV OMRÅDE FÖR VILKA OLIKA STADSPLANEBESTÄMMELSER ÄR GÄLLANDE
OHJEELLINEN ALUEEN OSAN RAJA	INSTRUKTIV GRÄNS FÖR DEL AV OMRÅDE
KAUPUNGINOSAN RAJA	STADSDELSGRÄNS
KORTTELIN, KORTTELINOSAN JA ALUEEN RAJA	GRÄNS FÖR KVARTER, DEL AV KVARTER OCH OMRÅDE
TONTIN RAJA	TOMTGRÄNS
14 KAUPUNGINOSAN NUMERO	STADSDELSNUMMER
470 KORTTELIN NUMERO	KVARTERSNUMMER
4 TONTIN NUMERO	TOMTNUMMER
TÖÖLÖNKATU KADUN, TORIN TAI PUISTON NIMI	NAMN PÅ GATA, TORG ELLER PARK
+11.00 LIKIMÄÄRÄINEN KORKEUSASEMA	APPROXIMATIVT HÖJDLÄGE
RISTI MERKINNÄN PÄÄLLÄ OSOITTAA MERKINNÄN POISTAMISTA	ÖVERKORSNING AV BETECKNING ANGER ATT BETECKNINGEN AVLÄGSNATS
AK ASUNTOKERROSTALOJEN KORTTELIALUE	KVARTERSOMRÅDE FÖR BOSTADSVÅNINGSHUS
AKe ASUNTOKERROSTALOJEN KORTTELIALUE, JOSSA SAA OLLA LIIKE-, TOIMISTO- JA NIIHIN VERRATTAVIA TILOJA AINOASTAAN KADUN VARRELLA OLEVAN RAKENNUKSEN ENSIMMÄISESSÄ KERROKSESSA	KVARTERSOMRÅDE FÖR BOSTADSVÅNINGSHUS, DÄR DET FÅR FINNAS AFFÄRS-, KONTORS- OCH DÄRMED JÄMFÖRBARA UTRYMMEN ENDAST I SÅDAN BYGGNADS FÖRSTA VÅNING SOM LIGGER INVID GATAN
AK- JA AKe-KORTTELIALUEILLA ASUNTOJEN KESKIPINTA-ALAN TULEE OLLA VÄHINTÄÄN 50 m²	PÅ AK- OCH AKe-KVARTERSOMRÅDE SKALL BOSTÄDERNAS MEDELAREAL VARA MINST 50 m²
YH HALLINTO- JA VIRASTORAKENNUSTEN KORTTELIALUE	KVARTERSOMRÅDE FÖR ADMINISTRATIONS- OCH ÄMBETSVERKSBYGGNADER
YK KIRKKOJEN JA MUIDEN SEURAKUNNALLISTEN RAKENNUSTEN KORTTELIALUE	KVARTERSOMRÅDE FÖR KYRKOR OCH ANDRA FÖRSAMLINGSBYGGNADER
YO OPETUSTOIMINTAA PALVELEVIEN RAKENNUSTEN KORTTELIALUE	KVARTERSOMRÅDE FÖR BYGGNADER FÖR UNDERVISNINGSÄNDAMÅL
YOS OPETUS- JA SOSIAALISTA TOIMINTAA PALVELEVIEN RAKENNUSTEN KORTTELIALUE	KVARTERSOMRÅDE FÖR BYGGNADER FÖR UNDERVISNINGS- OCH SOCIAL VERKSAMHET
P PUISTOALUE	PARKOMRÅDE
TORI	TORG
RAKENNUSALA	BYGGNADSYTA
ki ALUEEN OSA, JOHON SAADAAN SIJOITTAA MYYNTI- JA LIIKENNEKIOSKI	DEL AV OMRÅDE DÄR EN FÖRSÄLJNINGS- OCH TRAFIKKIOSK FÅR UPPFÖRAS
rl LEIKKIKENTTÄRAKENNUKSEN RAKENNUSALA	BYGGNADSYTA FÖR LEKPLANSBYGGNAD
max+32.00 RAKENNUKSEN JULKISIVUPINNAN JA VESIKATON LEIKKAUSKOHDAN ENIMMÄISKORKEUS	HÖGSTA TILLÅTNA HÖJD FÖR SKÄRNINGSPUNKTEN MELLAN BYGGNADS FASADYTA OCH YTTERTAK
+32.00 RAKENNUKSEN JULKISIVUPINNAN JA VESIKATON LEIKKAUSKOHDAN KORKEUSASEMA	HÖJDLÄGE FÖR SKÄRNINGSPUNKTEN MELLAN BYGGNADS FASADYTA OCH YTTERTAK
TONTIN RAJAN OSA, JOHON RAKENNUKSET ON RAKENNETTAVA KIINNI	DEL AV TOMTGRÄNS INTILL VILKEN BYGGNADERNA SKALL BYGGAS
TONTIN RAJAN OSA, JOHON ULOTTUVAAN RAKENNUKSEEN SAADAAN SIJOITTAA IKKUNOITA NAAPURITONTILLE PÄIN	DEL AV TOMTGRÄNS VID VILKEN BYGGNAD SOM BERÖR GRÄNSEN FÅR FÖRSES MED FÖNSTER MOT GRANNTOMTEN
IV RAKENNUKSEN TAI SEN OSAN SUURIN SALLITTU KERROSLUKU	STÖRSTA TILLÅTNA VÅNINGSANTAL I BYGGNAD ELLER DEL AV DARAV
1060 LUKU, JOKA OSOITTAA TONTILLE TAI RAKENNUSALALLE RAKENNETTAVAKSI SALLITUN ENIMMÄISKERROSALAN NELIÖMETREISSÄ	TAL, SOM I KVADRATMETER ANGER DEN STÖRSTA VÅNINGSYTA, SOM FÅR UPPFÖRAS PÅ TOMT ELLER BYGGNADSYTA
m100 LUKU, JOKA OSOITTAA AK-KORTTELIALUEELLA RAKENNUKSEN TAI SEN OSAN ENSIMMÄISEEN KERROKSEEN SALLITUN MYYMÄLÄ- JA NIIHIN VERRATTAVIEN TILOJEN YHTEENLASKETUN KERROSALAN ENIMMÄISMÄÄRÄN	TAL, SOM ANGER DEN SAMMANLAGDA MAXIMIVÅNINGSYTA FÖR BUTIKS- OCH DÄRMED JÄMFÖRBARA UTRYMMEN, SOM ÄR TILLÅTNA I BYGGNADS ELLER BYGGNADSDELS FÖRSTA VÅNING PÅ AK-KVARTERSOMRÅDE
AK- JA AKe-KORTTELIALUEILLA SAADAAN SOSIAALISIA PALVELUTILOJA SIJOITTAA RAKENNUKSEN ENSIMMÄISEEN MAANPÄÄLLISEEN KERROKSEEN	PÅ AK- OCH AKe-KVARTERSOMRÅDE FÅR SOCIALA SERVICEUTRYMMEN FÖRLÄGGAS I BYGGNADS FÖRSTA VÅNING OVAN MARKYTAN
MIKÄLI ERITYISET SYYT SITÄ VAATIVAT VOIDAAN AK- JA AKe-KORTTELIALUEILLA SOSIAALISIA PALVELUTILOJA SIJOITTAA MYÖS MUIHIN KUIN RAKENNUKSEN ENSIMMÄISEEN MAANPÄÄLLISEEN KERROKSEEN	PÅ AK- OCH AKe-KVARTERSOMRÅDE FÅR IFALL SÄRSKILDA SKÄL DÄRTILL FÖRELIGGER FINNAS SOCIALA SERVICEUTRYMMEN ÄVEN I ÖVRIGA VÅNINGAR ÄN I FÖRSTA VÅNINGEN OVAN MARKYTAN
AK- JA AKe-KORTTELIALUEILLA SAADAAN KULLAKIN TONTILLA RAKENNUKSEN ULLAKKOTILAAN SISUSTAA SALLITUN KERROSALAN LISÄKSI JA SALLITUN RÄYSTÄSKORKEUDEN YLÄPUOLELLE TALON OMAAN KÄYTTÖÖN TULEVAA SAUNA- TAI SIIHEN VERRATTAVAA TILAA 1/5 ULLAKKOKERROKSEN POHJAPINTA-ALASTA	PÅ AK- OCH AKe-KVARTERSOMRÅDE FÅR PÅ VARJE TOMT UTÖVER DEN TILLÅTNA VÅNINGSYTAN OCH ÖVER DEN TILLÅTNA TAKLISTHÖJDEN I BYGGNADS VINDSVÅNING 1/5 AV VINDSVÅNINGENS AREAL INREDAS TILL BASTU- ELLER DÄRMED JÄMFÖRBART UTRYMME FÖR HUSETS EGET BEHOV
YO-, YS- JA YH-KORTTELIALUEILLA SAADAAN OSITTAIN MAANPINNAN ALAPUOLELLA OLEVAAN TILAAN SIJOITTAA PÄIVÄNVALOLLA VALAISTAVIA TYÖHUONETILOJA	PÅ YO-, YS- OCH YH-KVARTERSOMRÅDE FÅR I DELVIS UNDER MARKYTAN BELÄGET UTRYMME FÖRLÄGGAS MED DAGSLJUS BELYSTA ARBETSRUM
KADUNVARSIRAKENNUKSEEN EI SAA RAKENTAA KOKONAAN TAI PÄÄASIALLISESTI MAANPINNAN YLÄPUOLELLA OLEVAA KELLARITILAA	I BYGGNAD, SOM LIGGER INVID GATAN, FÅR INTE BYGGAS HELT ELLER HUVUDSAKLIGEN OVAN MARKYTAN BELÄGET KÄLLARUTRYMME
sa TONTIN OSA, JOLLA OLEVA RAKENNUS ON RAKENNUSTAITEELLISESTI TAI KAUPUNKIKUVALLISESTI ARVOKAS. RAKENNUSTA EI SAA PURKAA ILMAN PAKOTTAVAA SYYTÄ EIKÄ SIINÄ SAA SUORITTAA SELLAISTA UUDISRAKENTAMISTA TAI SELLAISIA MUUTOS- TAI KORJAUSTÖITÄ, JOTKA TURMELEVAT RAKENNUKSEN JULKISIVUJEN TAI KAUPUNKIKUVAN RAKENNUSTAITEELLISTA ARVOA	DEL AV TOMT, PÅ VILKEN BEFINTLIG BYGGNAD ÄR ARKITEKTONISKT ELLER FRÅN STADSBILDSSYNPUNKT VÄRDEFULL. BYGGNADEN FÅR INTE RIVAS UTAN TVINGANDE SKÄL OCH DÄR FÅR INTE UTFÖRAS SÅDANT NYBYGGE ELLER SÅDANA ÄNDRINGS- ELLER REPARATIONSARBETEN, VILKA FÖRSTÖR BYGGNADENS FASADERS ELLER STADSBILDENS ARKITEKTONISKA VÄRDE
ma MAANALAINEN TILA	UNDERJORDISKT UTRYMME
map MAANALAINEN PYSÄKÖINTITILA	UNDERJORDISKT PARKERINGSUTRYMME
mav MAANALAINEN VÄESTÖNSUOJATILA	UNDERJORDISKT UTRYMME FÖR SKYDDSRUM
pt ALUEEN OSA, JOHON SAADAAN SIJOITTAA VÄESTÖNSUOJATILOIHIN JOHTAVIA MAANALAISIA PORTAITA JA LUISKIA	DEL AV OMRÅDE, DÄR UNDERJORDISKA TRAPPOR OCH RAMPER SOM LEDER TILL SKYDDSRUM FÅR FÖRLÄGGAS
pp ALUEEN OSA, JOHON SAADAAN SIJOITTAA VÄESTÖNSUOJATILOIHIN JOHTAVIA KATETTUJA PORTAITA JA LUISKIA SEKÄ ILMASTOINTILAITTEITA	DEL AV OMRÅDE, DÄR TILL SKYDDSRUM LEDANDE TÄCKTA TRAPPOR OCH RAMPER SAMT LUFTKONDITIONERINGSANLÄGGNINGAR FÅR FÖRLÄGGAS
la TONTIN OSA, JOKA ON VARATTAVA OLESKELUA JA LEIKKIPAIKKOJA VARTEN	DEL AV TOMT, SOM SKALL RESERVERAS FÖR VISTELSE OCH LEKPLATSER
ISTUTETTAVA TONTIN OSA	DEL AV TOMT, SOM SKALL PLANTERAS
ISTUTETTAVA ALUEEN OSA	DEL AV OMRÅDE, SOM SKALL PLANTERAS
ISTUTETTAVA TONTIN OSA, JOSSA TULEE OLLA MYÖS PUITA JA PENSAITA	DEL AV TOMT, SOM SKALL PLANTERAS OCH DÄR ÄVEN TRÄD OCH BUSKAR BÖR FINNAS
ISTUTETTAVA ALUEEN OSA, JOSSA TULEE OLLA MYÖS PUITA JA PENSAITA	DEL AV OMRÅDE, SOM SKALL PLANTERAS OCH DÄR ÄVEN TRÄD OCH BUSKAR BÖR FINNAS
ALUEEN OSA, JOSSA ON OLTAVA PUURIVI	DEL AV OMRÅDE, DÄR DET SKALL FINNAS EN TRÄDRAD
KAUPUNKIKUVALLISESTI ARVOKAS PUU, JOKA ON SÄILYTETTÄVÄ	TRÄD, SOM ÄR VÄRDEFULLT FÖR STADSBILDEN OCH SKALL BEVARAS
MIKÄLI TONTTIEN VÄLINEN KORKEUSERO EI TURVALLISUUSSYISTÄ MUUTA VAADI SAADAAN TONTTIEN VÄLISET RAJAT AK-, AKe- JA AL-KORTTELIALUEILLA AIDATA AINOASTAAN ISTUTUKSIA KÄYTTÄEN	IFALL ATT NIVÅSKILLNADEN MELLAN TOMTERNA AV SÄKERHETSSKÄL INTE ANNAT FORDRAR FÅR TOMTERNA PÅ AK-, AKe- OCH AL-KVARTERSOMRÅDE INHÄGNAS ENDAST MED PLANTERINGAR
up PALLOILUKENTTÄ	BOLLPLAN
ul LEIKKIKENTTÄ	LEKPLAN
RAIDELIIKENTEELLE VARATTU ALUEEN OSA	DEL AV OMRÅDE, SOM RESERVERAS FÖR DEN SPÅRBUNDNA TRAFIKEN
YLEISELLE JALANKULULLE JA POLKUPYÖRÄILYLLE VARATTU KATUALUE	FÖR ALLMÄN GÅNGTRAFIK OCH CYKELÅKNING RESERVERAT GATUOMRÅDE
TONTEILLE ON SIJOITETTAVA VÄHINTÄÄN SEURAAVAT KIINTEISTÖN OMAAN KÄYTTÖÖN TULEVAT AUTOPAIKKAMÄÄRÄT: AK- JA AKe-KORTTELIALUEILLA 1 AUTOPAIKKA KUTAKIN ASUNTOKERROSALAN 120 m² KOHTI; 1 AUTOPAIKKA KUTAKIN ASIAKASPALVELUN 150 m² KOHTI; 1 AUTOPAIKKA KUTAKIN LIIKE-, TOIMISTO- JA NIIHIN VERRATTAVAN KERROSALAN 350 m² KOHTI. YO-, YOS- JA YH-KORTTELIALUEILLA 1 AUTOPAIKKA KUTAKIN KERROSALAN 500 m² KOHTI. YK-KORTTELIALUEELLA 1 AUTOPAIKKA KUTAKIN 50 m² KERROSALAA KOHTI. TONTEILLE SAADAAN RAKENTAA AUTOPAIKKOJA ENINTÄÄN: AK-, AKe- JA AL-KORTTELIALUEILLA 1 AUTOPAIKKA KUTAKIN ASUNTOKERROSALAN 60 m²; 1 AUTOPAIKKA KUTAKIN LIIKE-, TOIMISTO- JA NIIHIN VERRATTAVAN KERROSALAN 350 m² KOHTI. YO-, YOS- JA YH-KORTTELIALUEILLA 1 AUTOPAIKKA KUTAKIN KERROSALAN 300 m² KOHTI. AK- JA AKe-KORTTELIALUEILLA EI PIHAMAILLE SAA SIJOITTAA AUTOPAIKKOJA EIKÄ JÄTEHUOLLON TILOJA	FÖR FASTIGHETENS EGET BRUK SKALL PÅ TOMTERNA FÖRLÄGGAS MINST FÖLJANDE ANTAL BILPLATSER: PÅ AK- OCH AKe-KVARTERSOMRÅDE 1 BILPLATS FÖR VARJE 120 m² BOSTADSVÅNINGSYTA; 1 BILPLATS FÖR VARJE 150 m² KUNDSERVICEVÅNINGSYTA; 1 BILPLATS FÖR VARJE 350 m² AFFÄRS-, KONTORS- OCH DÄRMED JÄMFÖRBAR VÅNINGSYTA. PÅ YO-, YOS- OCH YH-KVARTERSOMRÅDE 1 BILPLATS FÖR VARJE 500 m² VÅNINGSYTA. PÅ YK-KVARTERSOMRÅDE 1 BILPLATS FÖR VARJE 50 m² VÅNINGSYTA. PÅ TOMTERNA FÅR BYGGAS BILPLATSER HÖGST: PÅ AK-, AKe- OCH AL-KVARTERSOMRÅDE 1 BILPLATS FÖR VARJE 60 m² BOSTADSVÅNINGSYTA; 1 BILPLATS FÖR VARJE 350 m² AFFÄRS-, KONTORS- OCH DÄRMED JÄMFÖRBAR VÅNINGSYTA. PÅ YO-, YOS- OCH YH-KVARTERSOMRÅDE 1 BILPLATS FÖR VARJE 300 m² VÅNINGSYTA. AK- OCH AKe-KVARTERSOMRÅDENA FÅR PÅ GÅRDSPLANERNA INTE FÖRLÄGGAS BILPLATSER ELLER UPPSAMLINGSPLATSER FÖR AVFALL
PIHAKANTEEN EI SAA TEHDÄ AUKKOJA EIKÄ PYSÄKÖIMISTILOJEN POISTOILMAA SAA JOHTAA PIHAMAALLE	I GÅRDSPLANSDÄCKET FÅR INTE FINNAS ÖPPNINGAR OCH PARKERINGSUTRYMMENS EVAKUERINGSLUFT FÅR INTE LEDAS UT PÅ GÅRDSPLAN
TONTTIEN VÄLISELLE RAJALLE EI MAANALAISISSA PYSÄKÖINTITILOISSA TARVITSE RAKENTAA RAJASEINÄÄ	PÅ GRÄNS MELLAN TOMTER BEHÖVER I UNDERJORDISKA PARKERINGSUTRYMMEN GRÄNSVÄGG INTE BYGGAS
LIIKENNEMELULLE ALTTIINA OLEVIEN SEINIEN KOKONAISÄÄNENERISTÄVYYDEN AJONEUVOLIIKENTEEN MELUA VASTAAN ON DESIBELEINÄ A-SUODATTIMELLA MITATTUNA OLTAVA VÄHINTÄÄN 35 dB(A) ASUINHUONEISSA MANNERHEIMINTIEN, MECHELININKADUN, RUNEBERGINKADUN, TOPELIUKSENKADUN, JA TÖÖLÖNKADUN VARRELLA; 30 dB(A) ASUINHUONEISSA EDELLÄ MAINITTUJEN KATUJEN POIKKIKATUJEN VARRELLA N. 100 m PÄÄKADUSTA JA HESPERIANKATUJEN VARRELLA; 30 dB(A) TOIMISTOISSA EDELLÄ MAINITTUJEN KATUJEN VARRELLA	I VÄGGAR SOM ÄR UTSATTA FÖR TRAFIKBULLER SKALL DEN TOTALA LJUDISOLERINGSFÖRMÅGAN MOT BULLER FRÅN FORDONSTRAFIK, UTTRYCKT I DECIBEL OCH MÄTT MED A-FILTER, VARA MINST 35 dB(A) I BOSTADSRUM VID MANNERHEIMVÄGEN, MECHELINGATAN, RUNEBERGSGATAN, TOPELIUSGATAN OCH TÖLÖGATAN; 30 dB(A) I BOSTADSRUM VID TVÄRGATOR TILL OVANNÄMNDA GATOR CA. 100 m FRÅN HUVUDGATAN OCH VID HESPERIAGATORNA; 30 dB(A) I BYRÅER VID OVANNÄMDA GATOR
MANNERHEIMINTIEHEN, MECHELININKATUUN, RUNEBERGINKATUUN, TOPELIUKSENKATUUN JA TÖÖLÖNKATUUN RAJOITTUVILLA AK- JA AKe-KORTTELIALUEILLA RAKENNUKSET ON SUUNNITELTAVA SITEN, ETTEIVÄT YHDENKÄÄN ASUINHUONEISTON IKKUNAT OLE YKSINOMAAN EDELLÄ MAINITUILLE KADUILLE PÄIN	BYGGNADERNA PÅ AK- OCH AKe-KVARTERSOMRÅDEN INVID MANNERHEIMVÄGEN, MECHELINGATAN, RUNEBERGSGATAN, TOPELIUSGATAN OCH TÖLÖGATAN SKALL PLANERAS SÅ ATT INGEN BOSTADSLÄGENHET HAR FÖNSTER ENBART MOT OVANNÄMDA GATOR
OLEMASSA OLEVASSA, ENNEN 11.10.1961 RAKENNUSLUVAN SAANEESSA RAKENNUKSESSA SAADAAN SUORITTAA KORJAAMINEN UUDISRAKENTAMISEEN VERRATTAVALLA TAVALLA SEN ESTÄMÄTTÄ, MITÄ EDELLÄ ON MÄÄRÄTTY - ALUEEN KÄYTTÖTARKOITUKSESTA, SILLOIN KUN UUDISRAKENTAMISEEN VERRATTAVA KORJAAMINEN EI MUUTA RAKENNUKSEN TAI SEN OSAN RAKENNUSLUVASSA MÄÄRÄTTYÄ KÄYTTÖTARKOITUSTA - RAKENNUSALASTA - TONTIN KERROSALASTA, SILLOIN KUN OLEMASSA OLEVAN RAKENNUKSEN KERROSALA YLITTÄÄ TONTILLE RAKENNETTAVAKSI SALLITUN KERROSALAN. UUDISRAKENTAMISEEN VERRATTAVA KORJAAMINEN EI SAA LISÄTÄ RAKENNUSLUVASSA MÄÄRÄTTYÄ KERROSALAA - RAKENNUKSEN JULKISIVUPINNAN JA VESIKATON LEIKKAUSKOHDAN ENIMMÄISKORKEUDESTA - TONTIN AUTOPAIKKOJEN VÄHIMMÄISMÄÄRÄSTÄ - TYÖHUONEEN SIJOITTAMISESTA. RAKENNUKSESSA SAADAAN RAKENNUSLUVASSA MÄÄRÄTYT, OSAKSI MAANPINNAN ALAPUOLELLA OLEVAT, PÄIVÄNVALOLLA VALAISTAVAT TILAT KÄYTTÄÄ MYYMÄLÖINÄ JA TYÖHUONEINA, JOIDEN HUONEISTOKOKO SAA OLLA ENINTÄÄN 100 m² KERROSALAA. ANNETTAESSA LUPA OLEMASSA OLEVAN, ENNEN 11.10.1961 RAKENNUSLUVAN SAANEEN RAKENNUKSEN KORJAAMISEEN UUDISRAKENTAMISEEN VERRATTAVALLA TAVALLA TULEE RAKENNUSLAUTAKUNNAN ASETTAA LUVAN EHDOKSI, ETTÄ VAIKKA LUPAA ANNETTAESSA POIKETAAN MUUTEN NOUDATETTAVISTA MÄÄRÄYKSISTÄ - TONTIN ISTUTTAMISESSA JA VARAAMISESSA LASTEN LEIKKIPAIKKOJA VARTEN NOUDATETAAN, MITÄ EDELLÄ ON MÄÄRÄTTY - OLEMASSA OLEVAT AUTON SÄILYTYSPAIKAT JA MAANALAISET AUTON SÄILYTYSPAIKOIKSI SOVELTUVAT TILAT VARATAAN TONTIN AUTOPAIKOIKSI, KUITENKIN NIIN, ETTÄ AUTOPAIKKAMÄÄRÄ EI YLITÄ MITÄ EDELLÄ ON MÄÄRÄTTY TONTIN AUTOPAIKKOJEN ENIMMÄISMÄÄRÄSTÄ	I BEFINTLIG BYGGNAD, SOM ERHÅLLIT BYGGNADSLOV FÖRE DEN 11.10.1961 FÅR ISTÅNDSÄTTNING AV BYGGNAD UTFÖRAS PÅ SÄTT, SOM ÄR JÄMFÖRLIGT MED NYBYGGNAD, OAKTAT VAD SOM OVAN BESTÄMTS ANGÅENDE - OMRÅDETS ANVÄNDNING, DÅ DEN MED NYBYGGNAD JÄMFÖRBARA ISTÅNDSÄTTNINGEN INTE FÖRÄNDRAR DEN I BYGGNADSLOVET FÖR BYGGNAD ELLER DEL DÄRAV FÖRESKRIVNA ANVÄNDNINGEN - BYGGNADSYTA - TOMTENS VÅNINGSYTA, DÅ DEN BEFINTLIGA BYGGNADENS VÅNINGSYTA ÖVERSKRIDER DEN VÅNINGSYTA, SOM FÅR BYGGAS PÅ TOMTEN. DEN MED NYBYGGNAD JÄMFÖRBARA ISTÅNDSÄTTNINGEN FÅR INTE MEDFÖRA EN ÖKNING AV DEN I BYGGNADSLOVET ANGIVNA VÅNINGSYTAN - HÖGSTA TILLÅTNA HÖJD FÖR SKÄRINGSPUNKTEN MELLAN BYGGNADS FASADYTA OCH YTTERTAK - DET MINSTA TILLÅTNA ANTALET BILPLATSER PÅ TOMTEN - PLACERINGEN AV ARBETSRUM. I BYGGNADEN FÅR I BYGGNADSLOVET ANGIVNA DELVIS UNDER MARKYTAN BELÄGNA, MED DAGSLJUS UPPLYSTA UTRYMMEN ANVÄNDAS SOM BUTIKER OCH ARBETSRUM, VILKAS LÄGENHETSSTORLEK FÅR UTGÖRA HÖGST 100 m² VÅNINGSYTA. BYGGNADSNÄMNDEN SKALL VID BEVILJANDE AV TILLSTÅND FÖR MED NYBYGGNAD JÄMFÖRBAR ISTÅNDSÄTTNING AV BEFINTLIG BYGGNAD, SOM ERHÅLLIT BYGGNADSLOV FÖRE 11.10.1961, ÄVEN OM VID TILLSTÅNDETS BEVILJANDE UNDANTAG GÖRES FRÅN BESTÄMMELSER, SOM I ÖVRIGT SKALL FÖLJAS, SOM VILLKOR FÖR TILLSTÅNDET STÄLLA - ATT MAN VID PLANTERING AV TOMT OCH VID RESERVERING AV DENNA FÖR LEKPLATSER FÖR BARN EFTERFÖLJER VAD SOM I DET FÖREGÅENDE BESTÄMTS - ATT BEFINTLIGA FÖRVARINGSPLATSER FÖR BILAR OCH UNDERJORDISKA FÖR BILFÖRVARINGSPLATSER LÄMPADE UTRYMMEN RESERVERAS FÖR TOMTENS BILPLATSER, DOCK SÅ, ATT BILPLATSERNAS ANTAL INTE ÖVERSTIGER VAD SOM I DET FÖREGÅENDE BESTÄMTS OM BILPLATSERNAS HÖGSTA ANTAL

HELSINGIN KAUPUNGIN KAUPUNKISUUNNITTELUVIRASTO ASEMAKAAVAOSASTO	HELSINGFORS STADS STADSPLANERINGSKONTOR STADSPLANEAVDELNINGEN
8044	Nähtävänä / Till påseende 16.-30.3.1979
KVELTHEIM MMö/KLu	16.1.1980
15.2.1979	21.8.1980
22.2.1979 Kuls.	

Helsingin kaupungin kiinteistöviraston kaupunkimittausosasto / Helsingfors stads fastighetskontors stadsmätningsavdelning
Pohjakartta täyttää asetuksen mu 91/1960 vaatimukset
12.1978 26.1.1979